

*To speak – to write – to flow.
On the life and works of Virginia Woolf*

Summary

A collection of literary and biographical drafts *Mówić, pisać, płynąć. O życiu i twórczości Virginii Woolf* [To speak – to write – to flow. On the life and works of Virginia Woolf] is a record of the author's literary and academic research regarding the figure of Virginia Woolf. The texts included in the monograph mainly pertain the writer's literary output, yet they do not shun from the biographical component. Among the undertaken themes are the aquatic poetics in Woolf's novels, the motif of silence and dialogue, Woolf's attitude to Joseph Conrad's writings, the philosophical foundations in the works of *Orlando's* author, or the topics relating to melancholy and fabulousness. Some of the enclosed texts are the re-written and expanded versions of already published or presented texts, others are put in print for the first time.

The contexts disclosed in the drafts include, among others, the issues of Woolf's prose film adaptation (Stephen Daldry's *Mrs Dalloway*), the intertextuality of her writings addressed by the next generation of writers (Michael Cunningham's *The Hours*), or the daily routine in the then Great Britain (*Years*). The biographical background comes to light more prominently in the parts devoted to the activities of the Bloomsbury Group and the relations between Woolf and other artists (especially including her impressions on Joseph Conrad's works). Also, the historical foundations concerning the creation of Virginia Woolf's fables entitled *The Blue Curtain*, or her travel journal recording the author's impressions, are not without significance.

This volume is a testament to the specific satisfaction the author of the interpretation feels, which accompanies her while reading Woolf's novels. The drafts are an attempt at recording the process of unearthing and drawing near to the core of Virginia Woolf's writings, which, despite their constant popularity, still demand for extensive research, reflection, and the currently unpopular acuity.

tłum. Alicja Sempowicz-Kalczyńska

